

## 43 – Sosyal Hizmetler Hakkında Bilgi Edinmek

- Amaçlar:
- Sosyal hizmetlerle ilgili **bazı** temel ifadeleri sunmak.
  - Temel sosyal hizmetler ile ilgili mültecilere bilgi vermek.
  - Mültecilerin sosyal hizmet görevlileri ile **iletişim** kurabilmelerini **sağlamak**.

### İletişimin Kurulmasını Sağlayabilecek Durumlar

- Sosyal hizmet binalarındaki tabelaları anlamak.
- Sosyal hizmetler ile ilgili basit bilgiler edinmek.
- Basit talimatları anlamak.

### Materyaller

- Sosyal hizmetlerle ilgili kişiler, yerler ve tabelalar
- Canlandırma kartları

### Dil Etkinlikleri

#### Etkinlik 1

Resimleri kullanarak:

- Mültecilerin destek ve yardım için ilgili bildirimleri ve tabelaları anlamaları için aşına olmalarını sağlayın ve yardımcı olun; ör. yaşlı, çocuk, kadın, vs. için hizmetler.
- Resimler ile sözcükleri eşleştirmelerini isteyerek, anlayıp anlamadıklarını kontrol edin.

#### Etkinlik 2

- Örnek teşkil etmesi için mültecilere bir aile danışmanlığı merkezi broşür verin (mümkünse resimli olsun). Broşür içinde merkezin sunduğu hizmetler yazmalıdır.
- Anlayıp anlamadıklarını kontrol etmek için basit sorular sorun: ör. "Merkez ne zamanlar açık?", "Merkezde tercüman bulunuyor mu?", "Oraya başka bir ile birlikte mi gidilmesi gerekir?".
- Mültecilerden eşleşmelerini isteyin ve broşürdeki bilgiler hakkında bilgi paylaşımı yapmalarını isteyin.
- Mültecilerden, edindikleri bilgileri grupta paylaşmalarını isteyin.

#### Etkinlik 3

- Yeniden broşüre odaklanarak, sorular sorun: (örneğin) "Buranın nerede olduğunu biliyor musunuz?", "Kendi ülkenizde buna benzer bir yer var mı?", "Bu merkezlere gelenler kimlerle görüşür?".
- Böyle bir etkileşimi kendi dillerinde nasıl sürdürdüklerini sorun. Daha sonra, aşağıdaki örnek diyaloga benzer bir diyalog sunun:
  - A: Pardon, bana yardım edebilir misiniz?
  - B: Evet, buyrun?
  - A: Ben aile danışma merkezini arıyorum. Hangi katta?

- B: *İkinci katta.*

- Anlayıp anlamadıklarını kontrol edin, '*pardon, bana yardım edebilir misiniz?*' gibi ifadelerle odaklanın.

#### Etkinlik 4

- Resimler ve canlandırma kartlarını birleştirerek, canlandırma etkinlikleri yapın. A kişisine bir kart verin ve B kişisine diyalogun geçeceği yerin resmini verin. Mülteciler canlandırma kapsamında, uygun bir biçimde bilgi talep etsin ve cevaplar talebe göre verilsin.

### Okuma-Yazma Seviyesi **Düşük Kişiler** için **Bazı** Öneriler

- Okuma-yazma seviyesi düşük olan mültecilerden etkinliklerde geçen sözcükleri kartlar üzerine yazmalarını isteyin. Sonra, bu sözcükleri tabela ve broşürlerde bulmalarını isteyin.
- Sosyal hizmetler ile ilgili tabela ve bildirimleri okumalarını isteyin.

### Örnek Materyaller

#### (a) Sosyal hizmetlerle ilgili **kişiler**, yerler ve tabelalar



Aile danışmanlığı



Engellilik



Çocuklara yardımcı olmak



Yaşlılara yardımcı olmak

#### (b) Canlandırma kartları



Ben hamileyim.



Oğlumun yardıma ihtiyacı var.